

# **TURUN YLIOPISTON KÄÄNTÖPIIRI RY:N SÄÄNNÖT**

## **NIMI JA KOTIPAIKKA**

1 § Yhdistyksen nimi on Turun yliopiston Kääntöpiiri ry ja sen kotipaikka on Turku.

## **TILIKAUSI**

2 § Yhdistyksen tilikausi on kalenterivuosi.

## **TARKOITUS JA TOIMINTA**

3 § Yhdistys toimii Turun yliopiston kääntämisen ja tulkkauksen opiskelijoiden ainejärjestönä. Se pyrkii edistämään opiskelijoiden keskinäistä kanssakäymistä, valvomaan heidän yhteisiä etujaan sekä edistämään heidän henkisiä ja aineellisia pyrkimyksiään. Saavuttaakseen päämääränsä yhdistys tiedottaa jäseniään esitelmätilaisuuksista, seminaareista ja kulttuuri- ja liikuntatapahtumista sekä järjestää illanviettoja sekä muita tapahtumia ja julkaisee ainejärjestölehteä. Yhdistyksellä on myös Napopörssi-niminen palkitsemisjärjestelmä, jonka tarkoitus on innostaa jäseniä osallistumaan yhteiseen toimintaan.

## **JÄSENET**

4 § Jäseneksi pääsee jokainen Turun yliopiston kääntämisen ja tulkkauksen opiskelija. Hallitus voi myös hyväksyä muita henkilöitä jäseniksi. Saavutetut jäsenoikeudet säilyvät.

5 § Jäsen on velvollinen noudattamaan yhdistyksen sääntöjä ja kokouksissa tehtyjä päätöksiä sekä suorittamaan jäsenmaksun.

6 § Jäsenmaksu tulee uusia seitsemän (7) vuoden välein. Muutoin jäsenen tulee erota, tai hallituksella on oikeus erottaa hänet. Lisäksi jos jäsen ei noudata yhdistyksen sääntöjä tai kokouksissa tehtyjä päätöksiä, voi hallitus erottaa hänet (ks. kuitenkin 7 § 2 sekä yhdistyslaki 15 §).

## **YHDISTYKSEN KOKOUS**

7 § Yhdistyksen kokouksessa on päätettävä

1. sääntöjen muuttamisesta
2. hallituksen tai sen jäsenen taikka toiminnantarkastajan valitsemisesta tai erottamisesta
3. tilinpäätöksen vahvistamisesta ja vastuuvapauden myöntämisestä
4. yhdistyksen purkamisesta.

Päätöstä edellä mainituissa tai muissa niihin verrattavissa asioissa ei saa tehdä, ellei asiaa ole mainittu kokouskutsussa.

8 § Yhdistyksen kevätkokous on pidettävä maaliskuussa, jolloin vahvistetaan tilinpäätös ja myönnetään vastuuvapaus edelliselle hallitukselle.

Yhdistyksen syyskokous on pidettävä marras–joulukuun aikana, jolloin

1. valitaan uusi hallitus (ks. 10–11 §)
2. valitaan kaksi (2) toiminnantarkastajaa ja kaksi (2) varatoiminnantarkastajaa kalenterivuodeksi
3. päätetään jäsenmaksun suuruus.

9 § Ylimääräinen yhdistyksen kokous on pidettävä, kun yhdistyksen kokous niin päättää, hallitus katsoo siihen olevan aihetta tai vähintään yksi kymmenesosa äänioikeutetuista jäsenistä sitä ilmoittamansa asian käsittelyä varten pyytää.

## **HALLITUS**

10 § Hallitukseen kuuluu puheenjohtaja, sihteeri, taloudenhoitaja ja tiedotusvastaava sekä vähintään kaksi (2) ja enintään kahdeksan (8) hallituksen jäsentä. Yksi (1) hallituksen jäsenistä, ei puheenjohtaja tai sihteeri, toimii myös varapuheenjohtajana. Hallituksen jäseneksi voidaan valita ainoastaan yhdistyksen jäsen.

11 § Hallituksen toimikausi on kalenterivuosi. Jos hallituksen jäsen eroaa tai hänet erotetaan kesken toimikauden, on hänelle valittava seuraaja ylimääräisessä yhdistyksen kokouksessa.

12 § Ulkopuolisiin nähden yhdistystä edustaa hallitus. Yhdistyksen nimenkirjoitusoikeus on puheenjohtajalla, varapuheenjohtajalla, sihteerillä tai taloudenhoitajalla.

13 § Hallituksen tulee toimeenpanna yhdistyksen kokouksen päätökset ja suorittaa saamansa tehtävät sekä muutoinkin valvoa jäsenten etuja.

14 § Milloin yhdistyksen kokous niin päättää, on hallituksen annettava selvitys toiminnastaan. Hallituksen on esitettävä yhdistyksen kevätkokoukselle tilit ja toimintakertomus. Hallituksen on jätettävä tilit kaksi viikkoa ennen kokousta toiminnantarkastajille, joiden lausunto on saatettava tilivelvollisten tiedoksi viikkoa ennen kokousta. Toiminnantarkastajilla on muutoinkin oikeus milloin tahansa vaatia hallitukselta selvitystä yhdistyksen taloudellisesta tilasta.

## **KOKOUMENETTELY**

15 § Yhdistyksen kokous on kutsuttava koolle ilmoituksella, joka lähetetään jäsenten sähköpostiin vähintään neljätoista (14) päivää ennen kokousta.

16 § Yhdistyksen kokouksessa äänioikeus on jokaisella paikalla olevalla jäsenellä.

17 § Hallituksen kokous on kutsuttava koolle ilmoituksella, joka lähetetään jäsenten sähköpostiin vähintään neljä (4) päivää ennen kokousta.

18 § Hallitus on päätösvaltainen, kun vähintään puolet sen jäsenistä on läsnä. Äänioikeus hallituksen kokouksissa on sen jäsenillä. Hallitukseen kuulumattomilla on puheoikeus hallituksen kokouksissa.

- 19 § Kokouksen päätökseksi tulee se mielipide, jota on kannattanut yli puolet annetuista äänistä (ks. kuitenkin 24–25 §). Jos kolme (3) äänivaltaista jäsentä niin vaatii, on äänestys toimitettava suljettuna. Äänten mennessä tasan ratkaisee suljetussa äänestyksessä arpa ja avoimessa äänestyksessä puheenjohtajan ääni.
- 20 § Äänioikeutettu jäsen voi niin halutessaan saada eriävän mielipiteensä merkityksi pöytäkirjaan. Tällöin hän vapautuu vastuusta päätöksen suhteen.
- 21 § Jäsen ei saa kokouksessa äänestää eikä tehdä päätösehdotusta päätettäessä hänen ja yhdistyksen välisestä sopimuksesta tai muusta asiasta, jossa hänen yksityinen etunsa on ristiriidassa yhdistyksen edun kanssa.
- 22 § Hallituksen jäsen ei saa
- äänestää päätettäessä toiminnantarkastajien valinnasta, tilinpäätöksen vahvistamisesta tai vastuuvapauden myöntämisestä, mikäli asia koskee hallintoa, josta hän on vastuussa.
  - osallistua hänen ja yhdistyksen välistä sopimusta koskevan eikä muunkaan sellaisen asian käsittelyyn, jossa hänen yksityinen etunsa saattaa olla ristiriidassa yhdistyksen edun kanssa.
- 23 § Jos päätös ei ole syntynyt oikeassa järjestyksessä tai jos se muutoin on lain tai yhdistyksen sääntöjen vastainen, voi yhdistyksen jäsen nostaa yhdistystä vastaan kanteen päätöksen pätemättömäksi julistamisesta. Kanne on pantava vireille kolmen (3) kuukauden kuluessa päätöksen tekemisestä. Jos jäsen on itse ollut mukana tekemässä päätöstä, ei hänellä ole moiteoikeutta. Päätös, joka loukkaa sivullisen oikeutta, on mitätön.

## **SÄÄNTÖJEN MUUTTAMINEN**

- 24 § Näiden sääntöjen muuttamisesta päättää yhdistyksen kokous. Säännöt muuttuvat, jos muutosehdotusta kannattaa vähintään kolme neljäsosaa annetuista äänistä.

## **TOIMINNAN LOPETTAMINEN**

- 25 § Yhdistyksen purkamispäätöksen tekee yhdistyksen kokous kahdessa (2) perättäisessä kokouksessa. Yhdistys purkautuu, jos kummassakin kokouksessa kolme neljäsosaa annetuista äänistä kannattaa ehdotusta purkautumisesta.
- 26 § Yhdistyksen purkautuessa luovutetaan jäljelle jääneet varat yhdistyksen kokouksen päätöksen mukaisesti johonkin 3 § mainittuun tarkoitukseen.